

# Garantie Thommen Medical

Valable à partir du 1<sup>er</sup> mai 2013



# Garantie Thommen Medical

Valable à partir du 1<sup>er</sup> mai 2013

## 1. Étendue de la garantie et bénéficiaires

Cette garantie (appelée «Garantie Thommen Medical» dans la suite) de la Thommen Medical AG, Suisse (appelée «Thommen Medical» dans la suite) est uniquement valable pour les produits listés à la fin et au profit du médecin traitant/dentiste (appelé «utilisateur» dans la suite). Aucun tiers, en particulier patients ou fournisseurs interposés, ne peut en déduire des prétentions. La Garantie Thommen Medical comprend le remplacement des produits du système d'implants Thommen (appelés «produits Thommen Medical» dans la suite) dans le paragraphe 2. La Garantie Thommen Medical ne comprend que le remplacement des produits et non les frais complémentaires, en particulier pour les soins dentaires et la suite des traitements.

## 2. Produits Thommen Medical compris dans la Garantie Thommen Medical

### 2.1 Garantie de cicatrisation et garantie à vie pour les implants INICELL

Thommen Medical garantit qu'un implant avec surface INICELL ne restant pas dans l'os après son implantation sera remplacé gratuitement par un même implant ou un implant équivalent. Thommen Medical remplace l'implant ainsi que les composants prothétiques de Thommen Medical placés sur l'implant au moment de la perte de l'implant.

### 2.2 10 ans de garantie pour les composants prothétiques

En cas d'échec d'un composant prothétique quelconque de Thommen Medical, Thommen Medical garantit que ce composant sera remplacé gratuitement par un même composant prothétique, à l'exception des composants provisoires.

### 2.3 Garantie pour les instruments

Thommen Medical remplace tous les instruments Thommen Medical avec échec de fonctionnement lors de l'utilisation prévue et/ou ne fonctionnant plus correctement à la suite d'une usure, à l'exception des instruments coupants.

## 3. Conditions de la garantie

Thommen Medical garantit par la présente qu'un produit Thommen Medical avéré défectueux en raison d'une insuffisance de solidité du matériau et de stabilité dans le cadre des périodes de garantie indiquées au paragraphe 2 sera remplacé par un même produit ou un produit équivalent tel que décrit dans le paragraphe 2. Les périodes de garantie précitées prennent cours au moment du traitement avec un produit Thommen Medical par l'utilisateur, à



condition que les conditions de garantie qui suivent soient présentes de manière cumulative et prouvée:

- 3.1 Renvoi du produit Thommen Medical faisant l'objet d'une réclamation à l'état stérile (ou désinfecté, si livré tel quel);
- 3.2 Respect et mise en œuvre des instructions de Thommen Medical existant au moment du traitement (entre autres dans le mode d'emploi) ainsi que des procédures de médecine dentaires reconnues, avant, pendant et après le traitement;
- 3.3 Pas de cas de garantie résultant d'un accident, d'un traumatisme ou de tout autre dommage provoqué par le patient ou par une tierce personne;
- 3.4 Le formulaire de garantie a été dûment complété et signé dans un délai de trois mois suivant la survenue du cas de garantie.



#### **4. Limites et limitations**

Par la présente, Thommen Medical rejette toute autre garantie expresse ou tacite, et exclut toute responsabilité en cas de manque-à-gagner, de dommages directs ou indirects ou bien de dommages collatéraux et spéciaux, liés directement ou indirectement aux produits, services ou informations Thommen Medical.

#### **5. Territoire d'application de la garantie**

Cette Garantie Thommen Medical est valable dans le monde entier pour les produits Thommen Medical vendus par une entreprise liée à Thommen Medical ou un distributeur officiel de Thommen Medical.

#### **6. Adaptation ou cessation**

Thommen Medical peut à tout moment adapter cette garantie, dans son entièreté ou partiellement, ou y mettre fin. Une adaptation ou la cessation de la Garantie Thommen Medical n'affecte toutefois pas les prestations de garantie accordées dans le cadre de cette Garantie Thommen Medical pour les produits Thommen Medical et instituées avant l'adaptation ou la cessation de cette garantie.

#### **7. Obligation d'annonce**

Thommen Medical attire l'attention de l'utilisateur sur le fait que les événements avec obligation d'annonce doivent être transmis soit directement au fabricant et/ou à l'autorité compétente, selon les dispositions légales applicables.



**5. INFORMATIONS GÉNÉRALES SUR L'INCIDENT** (compléter cette rubrique uniquement en cas de retour d'implants)

Hygiène autour de l'implant  Excellente  Bonne  Moyenne  Mauvaise

**L'un des événements suivants est-il lié à l'incident?**

- |   |  |   |
|---|--|---|
| <input type="checkbox"/> Traumatisme/accident   | <input type="checkbox"/> Lit d'implant sous-dimensionné      | <input type="checkbox"/> Augmentation osseuse antérieure/simultanée |
| <input type="checkbox"/> Surcharge biomécanique | <input type="checkbox"/> Surchauffe de l'os                  | <input type="checkbox"/> Résorption osseuse                         |
| <input type="checkbox"/> Bruxisme               | <input type="checkbox"/> Compression du nerf                 | <input type="checkbox"/> Infection péri-implantaire                 |
| <input type="checkbox"/> Fracture de l'implant  | <input type="checkbox"/> Perforation du sinus                | <input type="checkbox"/> Infection                                  |
| <input type="checkbox"/> Implantation immédiate | <input type="checkbox"/> Quantité/Qualité osseuse inadéquate |   |

Autre (en caractères d'imprimerie): \_\_\_\_\_

**Au moment de l'échec de l'implant, il y a eu** (veuillez cocher les cases appropriées):

- |   |                                     |   |                                   |
|---|-------------------------------------|---|-----------------------------------|
| <input type="checkbox"/> Douleur            | <input type="checkbox"/> Gonflement | <input type="checkbox"/> Saignement           | <input type="checkbox"/> Mobilité |
| <input type="checkbox"/> Engourdissement    | <input type="checkbox"/> Fistule    | <input type="checkbox"/> Inflammation         | Autre: _____                      |
| <input type="checkbox"/> Sensibilité accrue | <input type="checkbox"/> Abscès     | <input type="checkbox"/> Absence de symptômes |                                   |

**La prothèse a-t-elle été posée?**  Oui  Non **Si oui, merci de compléter la rubrique 6.**

Veuillez expliquer pourquoi vous pensez que l'implant a échoué/a été extrait (en caractères d'imprimerie):

\_\_\_\_\_

**6. INFORMATIONS GÉNÉRALES SUR LA PROTHESE** (compléter cette rubrique uniquement en cas de retour de parties secondaires et de restaurations)

- |   |                                    |                                  |  |
|---|------------------------------------|----------------------------------|--|
| <input type="checkbox"/> Modèle             | <input type="checkbox"/> Insertion | <input type="checkbox"/> Utilisé |  |
| Type de restauration?                       | <input type="checkbox"/> Couronne  | <input type="checkbox"/> Bridge  | Prothèse amovible partielle: <input type="checkbox"/> Supérieure <input type="checkbox"/> Inférieure |
| Date de pose de la partie secondaire?       | ____/____/____ (J/M/A)             |                                  | Prothèse intégrale: <input type="checkbox"/> Supérieure <input type="checkbox"/> Inférieure          |
| Utilisation du cliquet dynamométrique MONO: | <input type="checkbox"/> Oui       | <input type="checkbox"/> Non     | <input type="checkbox"/> Ne sait pas   |
| Date de la restauration provisoire:         | ____/____/____ (J/M/A)             |                                  | Couple appliqué: ____ Ncm  |
| Examen de contrôle:                         | <input type="checkbox"/> Oui       | <input type="checkbox"/> Non     | Date de pose de la restauration définitive: ____/____/____ (J/M/A)                                   |

**Description de l'incident** (en caractères d'imprimerie):

\_\_\_\_\_

**7. INSTRUMENTS** (compléter cette rubrique uniquement en cas de retour d'instruments)

- Forets utilisés:  VECTOdrill acier  VECTOdrill céramique
- Autre Quelle: \_\_\_\_\_
- Nombre approximatif d'utilisations (instruments coupants uniquement):  Première utilisation  2-5 x  6-10 x  10-20 x  Plus de 20 x
- Méthode de nettoyage employée:  Manuel  Par ultrasons  Thermodésinfection Autre: \_\_\_\_\_
- Méthode de stérilisation employée:  Autoclave  Chaleur sèche  Chemiclave

**Brève description de l'incident** (en caractères d'imprimerie):

\_\_\_\_\_

Veuillez renvoyer le questionnaire et le produit autoclavé et joindre les radiographies (le cas échéant) à votre partenaire commercial. **Veuillez utiliser une enveloppe à bulles pour le retour des articles. Dans le cas contraire, les articles risquent d'être endommagés ou perdus lors de l'expédition, ce qui annulerait le programme de garantie.** Veuillez traiter tous les produits (ne pas nettoyer) par **autoclave** et les marquer comme **stérile**.

Conformément aux Termes et Conditions de Garantie de Thommen Medical, veuillez prendre en compte notre demande de remplacement des produits mentionnés ci-dessus.

Signature du médecin: \_\_\_\_\_ Date: \_\_\_\_\_

#### Headquarters

Thommen Medical AG  
Hauptstrasse 26d  
4437 Waldenburg | Suisse  
Tél. +41 61 965 90 20  
Fax +41 61 965 90 21  
info@thommenmedical.com

#### Succursales nationales/ Distributeurs nationaux

##### Allemagne

Thommen Medical Deutschland GmbH  
Am Rathaus 2  
79576 Weil am Rhein | Allemagne  
Tél. +49 7621 4 22 58 30  
Fax +49 7621 4 22 58 41  
info@thommenmedical.de

##### Autriche

Thommen Medical Austria GmbH  
Simmeringer Hauptstrasse 26  
1110 Wien | Autriche  
Tél. +43 1 93026 3014  
Fax +43 1 93026 3015  
info@thommenmedical.at

##### Benelux

Thommen Medical Benelux B.V.  
Edisonweg 17B | 3404 LB IJsselstein  
Postbus 430  
3400 AK IJsselstein | Pays-Bas  
Tél. +31 30 68 68 468  
Fax +31 30 68 68 469  
info.benelux@thommenmedical.com

##### Canada

Thommen Medical Canada Inc.  
1100 Burloak Dr. | Suite 300  
Burlington, ON L7L 6B2 | Canada  
Tél. +1 (905) 336-8966  
+1 877 242 6012 (North America)  
Fax +1 (905) 332 3007  
+1 877 242 6013 (North America)  
info@thommenmedical.ca

##### Chine

Shanghai Yujing Trading Co., Ltd.  
Room 706 | Greenland Huichuang  
Intern. Plaza LOFT Building  
No. 275-8 East Guoding Rd. | Yangpu District  
200433 Shanghai | P.R. China  
Tél. +86 21 62723077  
Fax +86 21 62175264

##### Corée du Sud

APS Advanced Prosthetic Solution  
201, Kolon Aston  
505-14 Gasan-dong Geumchoen-gu  
Seoul, Corée du Sud  
Tél. +82 2 3141 2875  
Fax +82 2 3141 2877  
www.apsdd.com

##### Espagne/Portugal

ISP Implante Suizo de Precisión  
C/ Los quintos n 1  
03350 Cox (Alicante) | Espagne  
Tél. +34 96 536 1020  
Fax +34 96 536 1188  
isp@dentacare.es

##### Etats-Unis

Thommen Medical USA L.L.C.  
1375 Euclid Avenue | Suite 450  
Cleveland OH 44115 | USA  
Tél. +1 866 319 9800 (toll free)  
Fax +1 216 583 9801  
info.us@thommenmedical.com

##### Fédération de Russie

JSC Geosoft dent  
Build. 14, Ap.16  
3-ya Mytishchinskaya ul.  
Moscow, 129626  
Russian Federation  
Tél./Fax +7 495 663 22 11  
thommen@geosoft.ru  
www.geosoft.ru

##### Swiss TM

Place des Sciences 1  
2822 Courroux | Suisse  
info@swiss-tm.com

##### France

Thommen Medical France  
10 avenue Gabriel Pierné  
77680 Roissy-en-Brie | France  
Tél. +33 1 83 64 06 35  
Fax +33 3 89 33 52 53  
infos@thommenmedical.fr

##### Hongkong

Shengyuan (Hong Kong) Int. Trade Co. Ltd.  
Level 13, 68 Yee Wo Street  
Causeway Bay | Hongkong  
Tél. +852 530 876 41

##### Italie

Dental Trey S.r.l.  
Via Partisani, 3  
47016 Fiumana | Predappio (FC) | Italie  
Tél. +39 0543 929111  
Fax +39 0543 940659  
implantologia@dental Trey.it  
www.dental Trey.it

##### Japon

J. Morita Corporation  
3-33-18, Tarumi-cho  
Suite | Osaka 564-8650 | Japon  
Tél. +81 6 6384 6921  
Fax +81 6 6384 6746  
www.morita.com

##### Moyen-Orient

Star Science International GmbH  
Jupiterstrasse 57  
3015 Berne | Suisse  
Tél. +41 31 941 07 31  
Fax +41 31 941 07 33  
star.science@bluewin.ch

##### Pologne

C. Witt | Spółka Sp. z o.o.  
87-100 Toruń, ul. Św. Katarzyny 4/4 | Pologne  
Tél. +48 56 652 16 95  
Fax +48 56 655 01 26  
biuro@cwittdental.pl  
www.cwittdental.pl

##### Singapour

FONDACO Pte Ltd  
7 Kaki Bukit Road 1, #03-06  
Eunos Techno Link  
Singapour 415937 | Singapour  
Tél. +65 6392 2806  
Fax +65 6392 1296  
fondaco@fondaco.sg

##### Suisse

Thommen Medical (Schweiz) AG  
Postfach 1160 | Neckarsulmstrasse 28  
2540 Granges | Suisse  
Tél. +41 32 644 30 20  
Fax +41 32 644 30 25  
info@thommenmedical.ch

##### Taiwan

Ting Sing Trading Co., Ltd.  
No. 30 | Sec. 2 | Chang-An East Road  
Taipei | Taiwan | R.O.C.  
Tél. +886 2 25420968  
Fax +886 2 25420969  
www.tingsing.com.tw

##### Turquie

Bioport Biyolojik Maddeler A.Ş.  
Büyükdere cd. Subay evleri 9.Blok D1 Esentepe  
Şişli 34394 İstanbul | Turquie  
Tél. +90 212 2727577  
Fax +90 212 2727628  
info@bioport.com.tr  
www.bioport.com.tr